

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 158

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

21 juni 2008

### Informationsnummer

### Innehållsförteckning

Sida

#### IV Upplysningar

#### UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

##### **Domstolen**

2008/C 158/01

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 142, 7.6.2008 ..... 1

#### V Yttranden

#### DOMSTOLSFÖRFARANDEN

##### **Domstolen**

2008/C 158/02

Mål C-49/05 P: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Ferriere Nord SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission, Republiken Italien (Överklagande – Statligt stöd – Formellt granskningsförfarande – Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön – De berördas rätt – Beredande av tillfälle till yttrande – Artikel 88.2 EG – Förordning (EG) nr 659/1999 – Berättigade förväntningar – Rättssäkerhet – Investeringens miljösyfte) ..... 2

2008/C 158/03

Förenade mål C-5/06 och C-23/06 – C-36/06: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre (Tyskland, Frankrike) – Zuckerrabrik Jülich AG (tidigare Jülich AG) mot Hauptzollamt Aachen (Socker – Produktionsavgift – Tillämpningsbestämmelser för kvotsystemet – Fastställelse av det över-skott som kan exporteras – Fastställelse av den genomsnittliga förlusten) ..... 2



2008/C 158/04	Mål C-133/06: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 maj 2008 – Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd (Talan om ogiltigförklaring – Gemensam asylpolitik – Direktiv 2005/85/EG – Medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus – Säkra ursprungsländer – Säkra europeiska tredjeländer – Gemensamma minimiförteckningar – Förfarande för att anta och ändra gemensamma minimiförteckningar – Artikel 67.1 och 67.5 första strecksatsen EG – Behörighet saknas) ..... 3	3
2008/C 158/05	Mål C-304/06 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 8 maj 2008 – Eurohypo AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (Överklagande – Gemenskapsvarumärke – Förordning (EG) nr 40/94 – Artikel 7.1 b – Ordmarke – EUROHYPO – Absolut registreringshinder – Varumärke som saknar särskiljningsförmåga) ..... 4	4
2008/C 158/06	Mål C-491/06: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Vestre Landsret, Danmark) – Danske Svineproducenter mot Justitsministeriet (Direktiv 91/628/EEG – Skydd av djur vid transport – Införlivande – Utrymme för skönmässig bedömning – Tamdjur av svin – Transporter som överstiger åtta timmar – Minsta invändiga höjd på varje nivå i fordonet – Beläggningsgrad) ..... 4	4
2008/C 158/07	Mål C-14/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof (Tyskland)) – Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR mot Industrie- und Handelskammer Berlin (Civilrättsligt samarbete – Förordning (EG) nr 1348/2000 – Delgivning av handlingar i mål och ärenden – Översatta bilagor till handlingen – Följder) ..... 5	5
2008/C 158/08	Mål C-39/07: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien (Fördragsbrott – Direktiv 89/48/EEG – Erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattat minst tre års studier – I nationell lagstiftning föreskrivs inte något erkännande av examensbevis som ger tillträde till yrket som sjukhusapotekare – Underlåtenhet att införliva direktivet) ..... 6	6
2008/C 158/09	Förenade mål C-95/07 och C-96/07: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Commissione tributaria provinciale di Genova) – Ecotrade SpA mot Agenzia delle Entrate – Ufficio di Genova 3 (Sjätte mervärdesskattedirektivet – Omvänd skattskyldighet – Avdragsrätt – Preklusionsfrist – Felaktighet i bokföringen och i deklARATIONEN avseende transaktioner som omfattas av bestämmelserna om omvänd skattskyldighet) ..... 6	6
2008/C 158/10	Mål C-233/07: Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal (Fördragsbrott – Miljö – Direktiv 91/271/EEG – Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse – Beslut 2001/720/EG – Undantag avseende rening av avloppsvatten från tätbebyggelse för tätortsområdet på Estoril-kusten – Åsidosättande av artiklarna 2, 3 och 5 i nämnda beslut) ..... 7	7
2008/C 158/11	Mål C-392/07: Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien (Fördragsbrott – Direktiv 2005/19/EG – Gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen) ..... 8	8
2008/C 158/12	Mål C-108/08 P: Överklagande ingett den 7 mars 2008 av Portela & Companhia, SA av den dom som förstainstansrätten meddelade den 11 december 2007 i mål T-10/06, Portela & Companhia, SA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) ..... 8	8



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 158/13	Mål C-110/08: Talan väckt den 11 mars 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike .....	8
2008/C 158/14	Mål C-131/08 P: Överklagande ingett den 1 april 2008 av Dorel Juvenile Group, Inc. av den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen) meddelade den 24 januari 2008 i mål T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) .....	10
2008/C 158/15	Mål C-133/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 2 april 2008 – Intercontainer Interfrigo (ICF) SC mot Balkenende Oosthuizen BV och MIC Operations BV .....	10
2008/C 158/16	Mål C-141/08 P: Överklagande ingett den 7 april 2008 av Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd av den dom som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 29 januari 2008 i mål T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware mot Europeiska unionens råd .....	11
2008/C 158/17	Mål C-151/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal superior de justicia de Cataluña (Spanien) den 14 april 2008 – N.N. Renta, S.A. mot Generalidad de Cataluña .....	12
2008/C 158/18	Mål C-155/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 16 april 2008 – X mot Staatssecretaris van Financiën .....	12
2008/C 158/19	Mål C-158/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien) den 16 april 2008 – Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste mot Pometon SpA .....	13
2008/C 158/20	Mål C-168/08: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 21 april 2008 – Iaszlo Hadadi (Hadady) mot Csilla Marta Mesko, gift Hadadi (Hadady) .....	13
2008/C 158/21	Mål C-181/08: Talan väckt den 29 april 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike .....	14
2008/C 158/22	Mål C-184/08: Talan väckt den 29 april 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg .....	14
2008/C 158/23	Mål C-187/08: Talan väckt den 5 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien .....	15
<b>Förstainstansrätten</b>		
2008/C 158/24	Mål T-131/06: Förstainstansrättens dom av den 30 april 2008 – Rykiel création et diffusion de modèles mot harmoniseringsbyrån – Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket SONIA RYKIEL – Det äldre nationella ordmärket SONIA – Relativt registreringshinder – Verklig användning av varumärket – Artikel 43.2 och 43.3 i förordning (EG) nr 40/94) .....	16
2008/C 158/25	Mål T-246/06: Förstainstansrättens dom av den 6 maj 2008 – Redcats mot harmoniseringsbyrån – Revert & Cía (REVERIE) (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket REVERIE – Det äldre gemenskapsfigurmärket Revert – Relativa registreringshinder – Risk för förväxling – Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94) .....	16



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 158/26	Mål T-97/07: Förstainstansrättens beslut av den 10 april 2008 – Imelios mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Skadeståndstalan – Europeiska gemenskapens femte ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998-2002) – Skiljedomsklausul – Debetnota – Avisande)	17
2008/C 158/27	Mål T-358/07: Förstainstansrättens beslut av den 28 april 2008 – PubliCare Marketing Communications mot harmoniseringsbyrån (Publicare) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Publicare – Tidsfrist för väckande av talan – Oförutsebar händelse – Ursäktligt misstag – Uppenbart att talan ska avvisas) .....	17
2008/C 158/28	Mål T-65/08 R: Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 30 april 2008 – Spanien mot Kommissionen (Interimistiskt förfarande – Kontroll av företagskoncentrationer – Artikel 21.4 i förordning (EG) nr 139/2004 – Villkor som de spanska myndigheterna ålagt parterna i en företagskoncentration, vilken förklarats vara förenlig med den gemensamma marknaden – Ansökan om uppskov med verkställigheten – Fumus boni juris – Krav på skyndsamhet föreligger inte – Intresseavvägning) .....	18
2008/C 158/29	Mål T-106/08 R: Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 18 april 2008 – CPEM mot kommissionen (Interimistiskt förfarande – Ansökan om uppskov med verkställigheten – Ny ansökan – Nya omständigheter – Föreligger inte – Avvisning – Artikel 109 i förstainstansrättens rättegångsregler)	18
2008/C 158/30	Mål T-141/08: Talan väckt den 15 april 2008 – E.ON Energie mot kommissionen .....	18
2008/C 158/31	Mål T-145/08: Talan väckt den 17 april 2008 – Atlas Transport GmbH mot harmoniseringsbyrån	19
2008/C 158/32	Mål T-146/08: Talan väckt den 17 april 2008 – Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån .....	19
2008/C 158/33	Mål T-150/08: Talan väckt den 21 april 2008 – REWE-Zentral mot harmoniseringsbyrån – Aldi Einkauf (Clina) .....	20
2008/C 158/34	Mål T-152/08: Talan väckt den 21 april 2008 – Kido Industrial mot harmoniseringsbyrån – Amberes (SCORPIONEXO) .....	20
2008/C 158/35	Mål T-153/08: Talan väckt den 25 april 2008 – Shenzhen Taiden Industrial mot harmoniseringsbyrån – Bosch Security Systems (Formgivning avseende kommunikationsutrustning) .....	21
2008/C 158/36	Mål T-164/08: Talan väckt den 30 april 2008 – Italien mot kommissionen och EPSO .....	22
2008/C 158/37	Mål T-41/06: Förstainstansrättens beslut av den 10 april 2008 – Polen mot kommissionen .....	22
2008/C 158/38	Mål T-54/08: Förstainstansrättens beslut av den 29 april 2008 – Cypern mot kommissionen .....	22
<b>Europeiska unionens personaldomstol</b>		
2008/C 158/39	Mål F-6/07: Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 – Suvikas mot rådet (Personalmål – Tillfälligt anställda – Incident under förfarandet – Konfidentiella handlingar – Handlingar som erhållits på olaglig väg – Borttagande av handlingar – Rekrytering – Ledig tjänst – Olaglig avvisning av kandidatur – Ogiltigförklaring – Skadeståndstalan – Förlust av en möjlighet att bli anställd – Utvärdering <i>ex aequo et bono</i> ) .....	23



2008/C 158/40	Mål F-16/07: Personaldomstolens (tredje avdelningen) dom av den 30 april 2008 – Dragoman mot kommissionen (Personalmål – Uttagningsprov – Uttagningskommitté – Principen om uttagningskommitténs opartiskhet – Artikel 11a i tjänsteföreskrifterna – Lika behandling av interna och externa sökande – Eliminering av en sökande – Motiveringsskyldighet – Omfattning – Iakttagande av kravet på att uttagningskommitténs arbete ska vara hemligt) ..... 23	23
2008/C 158/41	Mål F-33/07: Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 5 mars 2008 – Toronjo Benitez mot kommissionen (Personalmål – Tjänstemän – Befordran – Tidigare tillfälligt anställda som får sin lön från forskningsbudgeten – Indragna ”ryggsäckspoäng” – En tjänsteman övergår från att få lön från forskningsbudgeten till att få lön från den allmänna budgeten – Fråga huruvida artikel 2 i kommissionens beslut av den 16 juni 2004 om befordran av tjänstemän som får sin lön från forskningsbudgeten inom den allmänna budgeten är rättsstridigt) ..... 24	24
2008/C 158/42	Mål F-73/07: Personaldomstolens (tredje avdelningen) dom av den 16 april 2008 – Doktor mot rådet (Personalmål – Tjänstemän – Rekrytering – Uppsägning efter provanställningens slut) ..... 24	24
2008/C 158/43	Mål F-19/08 R: Beslut meddelat av personaldomstolens ordförande den 25 april 2008 – Bennett m.fl. mot harmoniseringsbyrån (Personalmål – Interimistiskt förfarande – Ansökan om uppskov med verkställigheten av en rättsakt – Meddelande om uttagningsprov – Krav på skyndsamhet – Föreligger inte) 24	24
2008/C 158/44	Mål F-17/08: Talan väckt den 14 februari 2008 – Wybranowski mot kommissionen ..... 25	25
2008/C 158/45	Mål F-27/08: Talan väckt den 29 februari 2008 – Simões dos Santos mot harmoniseringsbyrån 25	25
2008/C 158/46	Mål F-31/08: Talan väckt den 25 februari 2008 – Tomas mot Parlamentet ..... 26	26
2008/C 158/47	Mål F-33/08: Talan väckt den 4 mars 2008 – V mot kommissionen ..... 26	26
2008/C 158/48	Mål F-38/08: Talan väckt den 31 mars 2008 – Liotti mot kommissionen ..... 26	26
2008/C 158/49	Mål F-39/08: Talan väckt den 31 mars 2008 – Giorgio Lebedef mot kommissionen ..... 27	27
2008/C 158/50	Mål F-42/08: Talan väckt den 31 mars 2008 – Marcuccio mot kommissionen ..... 27	27
2008/C 158/51	Mål F-44/08: Talan väckt den 8 april 2008 – Tsarnavas mot kommissionen ..... 28	28



## IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH  
ORGAN

## DOMSTOLEN

*(2008/C 158/01)***Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 142, 7.6.2008

**Senaste listan över offentliggöranden**

EUT C 128, 24.5.2008

EUT C 116, 9.5.2008

EUT C 107, 26.4.2008

EUT C 92, 12.4.2008

EUT C 79, 29.3.2008

EUT C 64, 8.3.2008

Dessa texter är tillgängliga på:  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLSFÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Ferriere Nord SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission, Republiken Italien**

(Mål C-49/05 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Statligt stöd — Formellt granskningsförfarande — Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön — De berördas rätt — Beredande av tillfälle till yttrande — Artikel 88.2 EG — Förordning (EG) nr 659/1999 — Berättigade förväntningar — Rättssäkerhet — Investeringens miljösyfte)*

(2008/C 158/02)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

Klagande: Ferriere Nord SpA (ombud: W. Viscardini och G. Donà, avvocati)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission, Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och M. Fiorilli, avvocato dello stato)

**Saken**

Överklagande av den dom som Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt, fjärde avdelningen i utökad sammansättning, har meddelat den 18 november 2004 i mål T-176/01, Ferriere Nord SpA mot kommissionen i vilken förstainstansrätten har ogillat en talan om dels ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2001/829/EG, EKSG av den 28 mars 2001 genom vilket fastställdes att ett stöd som anmälts såsom stöd för miljöskyddsändamål och som den självständiga regionen Friuli-Venezia Giulia (Italien) hade för avsikt att bevilja sökanden i form av stöd till investering i en ny valsninganläggning för tillverkning av armeringsnät vilken gör det möjligt att minska buller och avfall i form av järnoxid, dels om skadestånd avseende ersättning

för den skada som sökanden påstås ha lidit på grund av att det nämnda beslutet fattades.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas
- 2) Ferriere Nord SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.
- 3) Republiken Italien ska bära sin rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 82 av den 2.4.2005.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre (Tyskland, Frankrike) – Zuckerfabrik Jülich AG (tidigare Jülich AG) mot Hauptzollamt Aachen)**

(Förenade mål C-5/06 och C-23/06 – C-36/06) <sup>(1)</sup>

*(Socker — Produktionsavgift — Tillämpningsbestämmelser för kvotsystemet — Fastställelse av det överskott som kan exporteras — Fastställelse av den genomsnittliga förlusten)*

(2008/C 158/03)

Rättegångsspråk: tyska och franska

**Hänskjutande domstol**

Finanzgericht Düsseldorf, Tribunal de grande instance de Nanterre (Tyskland, Frankrike)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Sökande:* Zuckerfabrik Jülich AG (tidigare Jülich AG) (C-5/06), Saint Louis Sucre SNC C-23/06), Société des Sucreries du Marquenterre SA (C-24/06), SA des Sucreries de Fontaine Le Dun, Bolbec Auffray (SAFBA) (C-25/06), SA Lesaffre Frères, Tereos, som trätt i stället för Sucreries, Distilleries des Hauts de France (C-27/06), SA Sucreries & Distilleries de Souppes – Ouvré fils (C-28/06), SA Sucreries de Toury och Usines Annexes (C-29/06), Tereos (C-30/06), Tereos, som trätt i stället för SAS Sucrerie du Littoral Groupe SDHF (C-31/06), Cristal Union (C-32/06), Sucrerie Bourdon (C-33/06), SA Sucrerie de Bourgogne (C-34/06), SAS Vermendoise Industries (C-35/06) och SA Sucreries och Raffineries d'Erstein (C-36/06)

*Svarande:* Hauptzollamt Aachen (C-5/06), Directeur général des douanes et droits indirects och Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers (C-23/06–C-36/06)

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande – Finanzgericht Düsseldorf – Tolkningen av artikel 15 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 178, s. 1) – Giltigheten av artikel 6.4 i kommissionens förordning (EG) nr 314/2002 av den 20 februari 2002 om tillämpningsföreskrifter för kvotsystemet inom sektorn för socker (EGT L 50, s. 40), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1140/2003 av den 27 juni 2003 (EUT L 160, s. 33) – Giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 1775/2004 av den 14 oktober 2004 om fastställande av produktionsavgifter för socker under regleringsåret 2003/04 (EUT L 316, s. 64) – Det är endast den kvantitet som kan bli föremål för exportbidrag som ska beaktas för att fastställa det överskott som kan exporteras av den totala exportvolymen socker, isogkukos och insulinsirap och för att fastställa den genomsnittliga förlusten per ton socker.

**Domslut**

Enligt artikel 15.1 c i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ska vid beräkningen av det överskott som kan exporteras som omfattas av denna artikel samtliga produktkvantiteter som har exporterats dras av från konsumtionen, oberoende av om bidrag faktiskt betalats ut eller inte.

Artikel 15.1 d i samma förordning ska tolkas så att samtliga produktkvantiteter som har exporterats och som omfattas av denna artikel ska beaktas vid fastställandet av såväl det överskott som kan exporteras som den genomsnittliga förlusten per ton av produkten, oberoende av om bidrag faktiskt betalats ut eller inte.

Kommissionens förordning (EG) nr 1762/2003 av den 7 oktober 2003 om fastställande av produktionsavgifter för socker under regleringsåret 2002/2003 och kommissionens förordning (EG) nr 1775/2004 av den 14 oktober 2004 om fastställande av produktionsavgifter för socker under regleringsåret 2003/04 är ogiltiga.

Det har vid prövningen av kommissionens förordning (EG) nr 1837/2002 av den 15 oktober 2002 om fastställande av produktionsavgifterna och koefficienten för tilläggsavgiften för regleringsåret 2001/2002 inom sockersektorn inte framkommit några omständigheter som medför att förordningen ska ogiltigförklaras.

(<sup>1</sup>) EUT C 74 av den 25 mars 2006.

**Domstolens dom (stora avdelningen) av den 6 maj 2008 – Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd**

(Mål C-133/06) (<sup>1</sup>)

*(Talan om ogiltigförklaring — Gemensam asylpolitik — Direktiv 2005/85/EG — Medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus — Säkra ursprungsländer — Säkra europeiska tredjeländer — Gemensamma minimiförteckningar — Förfarande för att anta och ändra gemensamma minimiförteckningar — Artikel 67.1 och 67.5 första strecksatsen EG — Behörighet saknas)*

(2008/C 158/04)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Europaparlamentet (ombud: H. Duintjer Tebbens, A. Caiola, A. Auersperger Matić et K. Bradley)

*Part som har intervenerat till stöd för sökanden:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. O'Reilly, P. Van Nuffel och J.-F. Pasquier)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: M. Simm, M. Balta och G. Maganza)

*Part som har intervenerat till stöd för svaranden:* Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och J.-C. Niollet)



**Saken**

Ogiltigförklaring av artiklarna 29.1, 29.2 och 36.3 i rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus (EUT L 326, s. 13)

**Domslut**

- 1) Artiklarna 29.1, 29.2 och 36.3 i rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus ogiltigförklaras.
- 2) Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.
- 3) Republiken Frankrike och Europeiska gemenskapernas kommission ska bära sina rättegångskostnader.

(<sup>1</sup>) EUT C 108, 6.5.2006.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 8 maj 2008 – Eurohypo AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)**

(Mål C-304/06 P) (<sup>1</sup>)

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 7.1 b — Ordmarke — EUROHYPO — Absolut registreringshinder — Varumärke som saknar särskiljningsförmåga)

(2008/C 158/05)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Klagande: Eurohypo AG (ombud: C. Rohnke och M. Kloth, Rechtsanwältin)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider och J. Weberndörfer)

**Saken**

Överklagande av den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (tredje avdelningen) den 3 maj 2006 i mål T-439/04, Eurohypo mot harmoniseringsbyrån. Genom denna dom ogillade förstainstansrätten klagandens talan om ogiltigförklaring av harmoniseringsbyråns beslut att avslå ansökan om registrering av ordmärket EUROHYPO för tjänster i klass 36 – Särskiljningsförmåga hos ett varumärke som endast

består av kännetecken eller upplysningar vilka visar tjänstens egenskaper

**Domslut**

- 1) Europeiska gemenskapernas förstainstansrätts dom av den 3 maj 2006 i mål T-439/04, Eurohypo mot harmoniseringsbyrån (EUROHYPO), upphävs till den del Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt slog fast att fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) inte hade åsidosatt artikel 7.1 b i rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 3288/94 av den 22 december 1994, genom att, i beslut av den 6 augusti 2004 (ärende R 829/2002-4), avslå ansökan om att uttrycket EUROHYPO skulle registreras som gemenskapsvarumärke för tjänster i klass 36 i Niceöverenskommelsen om internationell klassificering av varor och tjänster vid varumärkesregistrering av den 15 juni 1957, med ändringar och tillägg, vilken klass motsvarar följande beskrivning: "[f]inansiella affärer, monetära affärer, fastighetsaffärer, finansiella tjänster, finansieringar ...".
- 2) Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 6 augusti 2004 (ärende R 829/2002-4) ogillas.
- 3) Eurohypo AG ska ersätta rättegångskostnaderna i båda instanserna.

(<sup>1</sup>) EUT C 224, 16.9.2006.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Vestre Landsret, Danmark) – Danske Svineproducenter mot Justitsministeriet**

(Mål C-491/06) (<sup>1</sup>)

(Direktiv 91/628/EEG — Skydd av djur vid transport — Införlivande — Utrymme för skönsmässig bedömning — Tamdjur av svin — Transporter som överstiger åtta timmar — Minsta invändiga höjd på varje nivå i fordonet — Beläggningsgrad)

(2008/C 158/06)

Rättegångsspråk: danska

**Hänskjutande domstol**

Vestre Landsret

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Danske Svineproducenter

Motpart: Justitsministeriet

Ytterligare deltagare i rättegången: Den Europæiske Dyre- og Kødhandelsunion (UECBV),

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande – Vestre Landsret – Tolkningen av punkterna 2 b, 47 D, och 48.3 tredje strecksatsen i bilagan till rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport, och ändring av direktiven 90/425/EEG och 91/496/EEG (EGT L 340, s. 17), i dess lydelse enligt rådets direktiv 95/29/EG av den 29 juni 1995 (EGT L 148, s. 52) – Minsta invändiga höjd och beläggningsgrad på varje nivå i fordon där grisar transporteras vid transporter som överstiger åtta timmar

**Domslut**

- 1) En sådan lagstiftning som den som är i fråga i målet vid den hänskjutande domstolen, som innehåller sifferuppgifter beträffande höjden i djurens utrymmen så att transportörerna har tillgång till mer exakta bestämmelser än dem som anges i rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport, och ändring av direktiven 90/425/EEG och 91/496/EEG, i dess lydelse enligt rådets direktiv 95/29/EG av den 29 juni 1995, kan omfattas av det utrymme för skönsmässig bedömning som medlemsstaterna tillerkänns enligt artikel 249 EG. Detta gäller emellertid under förutsättning att nämnda lagstiftning, som iakttar målet att skydda djur vid transport, vilket eftersträvas med detta direktiv, i dess ändrade lydelse, inte i strid med proportionalitetsprincipen utgör hinder för att de mål uppnås som innebär att tekniska hinder för handeln med levande djur avskaffas och att det görs möjligt för marknadsorganisationerna att fungera smidigt, mål vilka även de eftersträvas med nämnda direktiv, i dess ändrade lydelse. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva huruvida dessa principer iakttas i nämnda lagstiftning.
- 2) Bestämmelserna i kapitel VI, punkt 47 D, i bilagan till direktiv 91/628, i dess lydelse enligt direktiv 95/29, ska tolkas så att en medlemsstat har rätt att införa nationella bestämmelser, enligt vilka det tillgängliga utrymmet för varje djur vid transporter som varar mer än åtta timmar ska vara minst 0,50 m<sup>2</sup> för grisar med en vikt på 100 kg.

(<sup>1</sup>) EUT C 326, av den 30.12.2006.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof (Tyskland)) – Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR mot Industrie- und Handelskammer Berlin**

(Mål C-14/07) (<sup>1</sup>)

**(Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 1348/2000 — Delgivning av handlingar i mål och ärenden — Ööversatta bilagor till handlingen — Följder)**

(2008/C 158/07)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof (Tyskland)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Kärande: Ingenieurbüro Michael Weiss und Partner GbR

Svarande: Industrie- und Handelskammer Berlin

Ytterligare deltagare i rättegången: Nicholas Grimshaw & Partners Ltd

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande – Bundesgerichtshof – Tolkning av artikel 8.1 i rådets förordning (EG) nr 1348/2000 av den 29 maj 2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (EUT L 160, s. 37) – Vägran att ta emot en stämningsansökan som har delgetts i en annan medlemsstat och avfattats på denna medlemsstats språk, på grund av att bilagorna till denna stämningsansökan endast var tillgängliga på den sändande medlemsstatens språk, vilket är det språk som parterna i ett avtal bestämt som det språk på vilket all skriftväxling skall ske

**Domslut**

- 1) Artikel 8.1 i rådets förordning (EG) nr 1348/2000 av den 29 maj 2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur ska tolkas så, att adressaten inte har rätt att vägra att ta emot en stämningsansökan som ska delges, om denna stämningsansökan ger adressaten möjlighet att göra gällande sina rättigheter i ett rättsligt förfarande i den sändande staten, när bilagorna till stämningsansökan utgörs av stödande handlingar som inte har avfattats på den mottagande medlemsstatens språk eller på ett av den sändande medlemsstatens språk som adressaten förstår och dessa bilagor enbart fyller en bevisfunktion och inte är absolut nödvändiga för att förstå föremålet för kärandens talan och grunderna härför.

Det ankommer på den nationella domstolen att bedöma huruvida innehållet i stämningansökan är tillräckligt för att svaranden ska kunna göra sina rättigheter gällande eller om det ankommer på avsändaren att åtgärda frånvaron av översättning av en absolut nödvändig bilaga.

- 2) Artikel 8.1 b i förordning nr 1348/2000 ska tolkas så, att den omständigheten att adressaten för en delgiven handling i utövändet av sin näringsverksamhet slutit ett avtal med käranden i vilket det föreskrivs att skriftväxlingen ska ske på den sändande medlemsstatens språk inte utgör en presumtion för att denne förstår det språket, men utgör en omständighet som domstolen kan beakta när den ska kontrollera om adressaten förstår den sändande medlemsstatens språk.
- 3) Artikel 8.1 i förordning nr 1348/2000 ska tolkas så, att adressaten för en delgiven stämningansökan, i vart fall inte med stöd av denna bestämmelse, kan vägra att ta emot en handlings bilagor som inte avfattats på den mottagande medlemsstatens språk eller på ett av den sändande medlemsstatens språk som adressaten förstår, när denne i utövändet av sin näringsverksamhet har slutit ett avtal enligt vilket skriftväxlingen ska ske på den sändande medlemsstatens språk och bilagorna både avser denna skriftväxling och är avfattade på det avtalade språket.

(<sup>1</sup>) EUT C 56, 10.3.2007.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien**

(Mål C-39/07) (<sup>1</sup>)

*(Fördragsbrott — Direktiv 89/48/EEG — Erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattat minst tre års studier — I nationell lagstiftning föreskrivs inte något erkännande av examensbevis som ger tillträde till yrket som sjukhusapotekare — Underlåtenhet att införliva direktivet)*

(2008/C 158/08)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: (H. Stövlbaek och R. Vidal Puig))

Svarande: Konungariket Spanien (ombud: Muñoz Pérez)

**Saken**

Fördragsbrott– Underlåtenhet att införliva rådets direktiv 89/48/EEG av den 21 december 1988 om en generell ordning för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattar minst tre års studier (EGT L 19, s. 16; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 192) vad beträffar yrket sjukhusapotekare

**Domslut**

1) Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 89/48/EEG av den 21 december 1988 om en generell ordning för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfatta minst tre års studier vad beträffar yrket sjukhusapotekare.

2) Konungariket Spanien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 82 av den 14.4.2007.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 (begäran om förhandsavgörande från Commissione tributaria provinciale di Genova) – Ecotrade SpA mot Agenzia delle Entrate – Ufficio di Genova 3**

(Förenade mål C-95/07 och C-96/07) (<sup>1</sup>)

*(Sjätte mervärdesskattedirektivet — Omvänd skattskyldighet — Avdragsrätt — Preklusionsfrist — Felaktighet i bokföringen och i deklARATIONEN avseende transaktioner som omfattas av bestämmelserna om omvänd skattskyldighet)*

(2008/C 158/09)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Commissione tributaria provinciale di Genova

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: Ecotrade SpA

Svarande: Agenzia delle Entrate – Ufficio di Genova 3

**Saken**

Begäran om förhandsavgörande – Commissione tributaria provinciale – Tolkning av artiklarna 17, 18.1 d, 21.1 och 22 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) – Avdragsrätt för mervärdesskatt – Nationell bestämmelse som innebär arr rätten till avdrag måste utnyttjas inom en preskriptionsfrist på två år

**Domslut**

- 1) Artiklarna 17, 18.2 och 21 b i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2000/17/EG av den 30 mars 2000, utgör inte hinder för nationella bestämmelser i vilka det föreskrivs en sådan preklusionsfrist för utnyttjande av avdragsrätten som den som är aktuell i målen vid den nationella domstolen, under förutsättning att likvärdighetsprincipen och effektivitetsprincipen iakttas. Den omständigheten att skattemyndighetens frist för att uppbära obetald mervärdesskatt är längre än de skattskyldiga personernas frist för att utnyttja sin avdragsrätt innebär inte i sig att effektivitetsprincipen är åsidosatt.
- 2) Artiklarna 18.1 d och 22 i sjätte direktivet 77/388, i dess lydelse enligt direktiv 2000/17, utgör emellertid hinder för ett förfarande för korrigerande av deklarerationer och uppbörd av mervärdesskatt som innebär att ett åsidosättande som det som är aktuellt i målen vid den nationella domstolen, av dels skyldigheter enligt de formregler som föreskrivs i de nationella bestämmelserna med tillämpning av nämnda artikel 18.1 d, dels de skyldigheter vad gäller bokföring och deklareration som följer av nämnda artikel 22.2 respektive 22.4, medför att avdragsrätten förfaller vid tillämpning av bestämmelserna om omvänd skattskyldighet.

(<sup>1</sup>) EUT C 117, av den 26.5.2007.

**Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal**

(Mål C-233/07) (<sup>1</sup>)

**(Fördragsbrott — Miljö — Direktiv 91/271/EEG — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Beslut 2001/720/EG — Undantag avseende rening av avloppsvatten från tätbebyggelse för tätortsområdet på Estoril-kusten — Åsidosättande av artiklarna 2, 3 och 5 i nämnda beslut)**

(2008/C 158/10)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Parter**

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: S. Pardo Quintillán och P. Andrade)

Svarande: Republiken Portugal (ombud: L. Fernandes och M.J. Lois)

**Saken**

Fördragsbrott – Åsidosättande av artiklarna 2, 3 och 5 i kommissionens beslut av den 8 oktober 2001 om beviljande av undantag för Portugal avseende rening av avloppsvatten från tätbebyggelse för tätortsområdet på Estoril-kusten (EUT L 269, s. 14).

**Domslut**

- 1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 2, 3 och 5 i kommissionens beslut 2001/720/EG av den 8 oktober 2001 om beviljande av undantag för Portugal avseende rening av avloppsvatten från tätbebyggelse för tätortsområdet på Estoril-kusten,
  - genom att under badsäsongen inte ha genomfört minst en långtgående låggradig rening och en desinfektion av avloppsvatten från tätbebyggelse från tätortsområdet på Estoril-kusten innan avloppsvattnet släpps ut i havet, i enlighet med artikel 2 i kommissionens beslut 2001/720,
  - genom att utanför badsäsongen inte ha genomfört minst en låggradig rening av avloppsvatten från tätbebyggelse från det förutnämnda tätortsområdet innan avloppsvattnet släpps ut i havet, i enlighet med artikel 3 i nämnda beslut, och
  - genom att låta utsläppen av avloppsvatten från tätbebyggelse från samma tätortsområde få miljöskadliga effekter.

2) Republiken Portugal ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 170 av den 21.7.2007.

**Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 8 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien**

(Mål C-392/07) (<sup>1</sup>)

**(Fördragsbrott — Direktiv 2005/19/EG — Gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)**

(2008/C 158/11)

Rättegångsspråk: nederländska

#### Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: R. Lyal)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: D. Haven)

#### Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom föreskriven frist anta nödvändiga lagar och andra bestämmelser för att följa rådets direktiv 2005/19/EG av den 17 februari 2005 om ändring av direktiv 90/434/EEG om ändring av direktiv 90/434/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater (EUT L 58, s. 19)

#### Domslut

1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 2005/19/EG av den 17 februari 2005 om ändring av direktiv 90/434/EEG om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

2) Konungariket Belgien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 235, 6.10.2007.

**Överklagande ingett den 7 mars 2008 av Portela & Companhia, SA av den dom som förstainstansrätten meddelade den 11 december 2007 i mål T-10/06, Portela & Companhia, SA mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)**

(Mål C-108/08 P)

(2008/C 158/12)

Rättegångsspråk: portugisiska

#### Parter

Klagande: Portela & Companhia, SA (ombud: J. Conceição Pimenta, advogado)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Juan Torrens Cuadrado och Josep Gilbert Sanz

Domstolens ordförande beslutade den 22 april 2008 att målet skulle avskrivas.

**Talan väckt den 11 mars 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike**

(Mål C-110/08)

(2008/C 158/13)

Rättegångsspråk: tyska

#### Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: T. Scharf och D. Recchia)

Svarande: Republiken Österrike

## Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Österrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114), genom att ännu inte ha överlämnat en fullständig lista över föreslagna områden av gemenskapsintresse till kommissionen och genom att den nu överlämnade listan fortfarande inte fullständigt innehåller sex livsmiljötyper inom den alpina biogeografiska regionen (3230, 6520, \*7220, 8130, 9110 och 9180) och tio livsmiljötyper (\*1530, 3240, \*6110, \*6230, 6520, 8150, 8220, 9150, 91F0 och \*9110) liksom tolv arter (*Vertigo moulinsiana*, \**Osmoderma eremita*, *Rutilus pigus*, *Triturus cristatus*, *Triturus carnifex*, *Rhinolophus hipposideros*, *Barbastella barastellus*, *Myotis emarginatus*, *Myotis myotis*, *Mannia triandra*, *Buxbaumia viridis*, *Drepanocladus vernicosus*) inom den kontinentala biogeografiska regionen, och
- förplikta Republiken Österrike att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

För att kunna inrätta ett sammanhängande europeiskt ekologiskt nät av särskilda bevarandeområden enligt en fastställd tidsplan föreskrivs det i artikel 4.1 i direktiv 92/43/EEG att medlemsstaterna, på grundval av de kriterier som anges i bilaga 3 i detta direktiv och relevant vetenskaplig information, ska föreslå en lista över områden inom vilka de livsmiljötyper som anges i bilaga 1 och de inhemska arter som anges i bilaga 2 finns. Denna nationella lista skall visa de områden där det finns sådana prioriterade livsmiljötyper och prioriterade arter som valts ut av medlemsstaterna på grundval av kriterierna i bilaga 3. "Prioriterade" är de arter och livsmiljötyper som riskerar att försvinna och för vilkas bevarande gemenskapen har ett särskilt ansvar med hänsyn till den andel av deras naturliga utbredningsområde som ligger inom medlemsstaternas europeiska territorium. Listan skall tillsammans med upplysningar om varje område överlämnas till kommissionen inom tre år efter anmälan av detta direktiv. För Republiken Österrikes del trädde direktivet, tillsammans med de ändringar som anges i anslutningsfördraget, ikraft i samband med anslutningen till Europeiska unionen den 1 januari 1995, och fristen för att införliva direktivet har i vart fall nu löpt ut.

Republiken Österrike har åsidosatt sina skyldigheter enligt artikel 4.1 i direktiv 92/43/EEG, eftersom den ännu inte ha överlämnat en fullständig lista över föreslagna områden av gemenskapsintresse till kommissionen.

Republiken Österrike har åberopat ett påstått formfel som gör kommissionens förfarande rättsstridigt.

Republiken Österrikes första invändning avser de så kallade reservationslistorna, det vill säga de listor över de livsmiljötyper och arter avseende vilka kommissionen i sina beslut över

listorna över områden av gemenskapsintresse inom de alpina och kontinentala biogeografiska regionerna har fastställt ofullständigheter i nätet. Republiken Österrike har gjort gällande att upprättandet av reservationslistor inte föreskrivs i direktivet och att kommissionen således inte har rätt att åberopa dessa när den anklagar klaganden för att inte ha lämnat in fullständiga listor över skyddsområden.

Detta argument kan emellertid inte godtas. Det är nämligen inte relevant huruvida det föreskrivs upprättande av reservationslistor i direktivet eller inte, utan endast huruvida de nationella listor med förslag som har överlämnats till kommissionen är fullständiga. För kommissionen tjänar reservationslistorna endast som inventering av de luckor som finns före inrättandet av ett fullständigt Natura 2000-nätverk. Direktivet må sakna föreskrifter om att sådana listor ska upprättas, men det innehåller emellertid inte heller några föreskrifter som förbjuder dem.

Genom att ha utsett flera skyddsområden i efterhand faller också Republiken Österrikes argument enligt vilket den inte kan försvara sig, eftersom den inte kan förstå kommissionens vetenskapliga grunder. Republiken Österrike kan uppenbarligen själv inse att den behövde utse fler skyddsområden i efterhand. Republiken Österrike är dessutom onekligen delaktig i den biogeografiska processen.

Den omständigheten att lång tid har förlöpt mellan det första motiverade yttrandet och det första och andra kompletterande yttrandet har på inget sätt berövat Republiken Österrike några processuella rättigheter och kan således inte göras gällande mot kommissionen. Redan år 1998 bortsåg kommissionen endast från att väcka talan, eftersom den hade anledning att anta att Republiken Österrike snart skulle efterkomma sina skyldigheter enligt direktivet. Republiken Österrike har sammanlagt getts tre frister för att överlämna en fullständig lista till kommissionen. Den har således har ovanligt lång tid på sig att såväl yttra sig angående kommissionens anmärkningar som undanröja föremålet för förfarandet.

Inte heller argumentet enligt vilket kommissionens uttryckliga påtryckningar mot Republiken Österrike om att utse i efterhand skedde enligt förfarandet i artikel 4 i direktivet, och vilka således inte *samtidigt kan anses som ett fullföljande av fördragsbrottsförfarandet*, verkar övertygande. Just eftersom påtryckningarna om att utse i efterhand skedde enligt förfarandet i artikel 4 i direktivet, men att skedet med att utse för länge sedan skulle ha avslutats, tyder påtryckningarna om att utse i efterhand tydligt på att Republiken Österrike ännu inte efterkommit sina skyldigheter enligt artikel 4 i direktivet. Mot bakgrund av att kommissionen under flera år utan att väcka talan har godtagit att områden utses i efterhand, har Republiken Österrike varje gång getts nya möjligheter att efterkomma sina skyldigheter.

Avslutningsvis ska det konstateras att det samrådsförfarande som föreskrivs i artikel 5 i direktivet tvärt emot vad Republiken Österrike har anfört inte kan tillämpas i förevarande fall. Detta förfarande förutses nämligen endast för de fall då en

vetenskaplig tvist mellan kommissionen och en medlemsstat angående ett bestämt område ska lösas, och inte för de fall då det såsom i förevarande fall på det hela taget är fråga om en ofullständig anmälan av områden.

Republiken Österrikes invändningar mot det rättsliga förfarandet kan således inte godtas.

**Överklagande ingett den 1 april 2008 av Dorel Juvenile Group, Inc. av den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen) meddelade den 24 januari 2008 i mål T-88/06, Dorel Juvenile Group, Inc. mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)**

(Mål C-131/08 P)

(2008/C 158/14)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Klagande: Dorel Juvenile Group, Inc. (ombud: advokaten G. Simon)

Övrig part i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

#### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som förstainstansrätten (femte avdelningen) meddelade den 24 januari 2008 i mål T-88/06
- ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 11 januari 2006 (ärende R 616/2004-2), och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Klaganden har anfört att förstainstansrättens bedömning av villkoren för registrering av ett gemenskapsvarumärke är för begränsad. Klaganden har gjort gällande att förstainstansrätten bedömde ordet "SAFETY 1<sup>st</sup>" genom att analysera orddelen "1<sup>st</sup>" och grundade sin dom på antagandet att orddelen "1<sup>st</sup>", då den saknade särskiljningsförmåga, inte kunde förvärva särskiljnings-

förmåga när den sattes samman med delen "SAFETY". Enligt klaganden skulle förstainstansrätten ha bedömt varumärkets särskiljningsförmåga utifrån hur hela ordet "SAFETY 1<sup>st</sup>" uppfattas av den genomsnittlige konsumenten. Uppdelningen av varumärket "SAFETY 1<sup>st</sup>" i dess beståndsdelar motsvarar inte konsumenternas syn på och förståelse av varumärket.

Den överklagade domen baseras på att ett kriterium tillämpats, enligt vilket uttrycket "safety first" används för att beteckna de varor som omfattas av det sökta varumärket "som information om varornas kvalitet eller karaktär". Klaganden har gjort gällande att detta kriterium är relevant vad gäller artikel 7.1 c i förordning nr 40/94 men att det inte är en måttstock för bedömning i samband med artikel 7.1 b i denna förordning. Förstainstansrätten har således baserat sin uppfattning, att det ifrågavarande varumärket omfattas av artikel 7.1 b, på den omständigheten att det inte uppfyllde kriteriet för skydd i artikel 7.1 c.

Klaganden har slutligen gjort gällande att förstainstansrätten också har bortsett från den omständigheten att artikel 12 b i förordning nr 40/94 (<sup>1</sup>) innebär en mildring av tolkningen av artikel 7.1 b.

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 2 april 2008 – Intercontainer Interfrigo (ICF) SC mot Balkenende Oosthuizen BV och MIC Operations BV**

(Mål C-133/08)

(2008/C 158/15)

Rättegångsspråk: nederländska

#### Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Intercontainer Interfrigo (ICF) SC

Motpart: Balkenende Oosthuizen BV och MIC Operations BV

**Tolkningsfrågor**

- a) Ska artikel 4.4 i Romkonventionen <sup>(1)</sup> tolkas så, att denna bestämmelse enbart omfattar resebefraktning medan andra typer av befraktning inte omfattas av denna bestämmelses tillämpningsområde?
- b) För det fall fråga a) ska besvaras jakande, ska artikel 4.4 i Romkonventionen då tolkas så, att i den mån andra typer av befraktning också har godstransport som huvudsyfte, omfattas det berörda avtalet såvitt avser denna transport av tillämpningsområdet för denna bestämmelse [Org. s. 12] och bestäms den lag som i övrigt ska tillämpas av artikel 4.2 i Romkonventionen ?
- c) För det fall fråga b) ska besvaras jakande, vilket av de två rättssystem som kan komma ifråga ska då ligga till grund för en bedömning av en invändning om att de krav som grundas på avtalet är preskriberade?
- d) För det fall tyngdpunkten i avtalet avser godstransport, kan man då bortse från den delning som nämns i fråga b), och ska den lag som ska tillämpas på samtliga delar av avtalet då bestämmas på grundval av artikel 4.4 i Romkonventionen?

<sup>(1)</sup> Konventionen av den 19 juni 1980 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad för undertecknande i Rom den 19 juni 1980.

**Överklagande ingett den 7 april 2008 av Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd av den dom som förstainstansrätten (sjätte avdelningen) meddelade den 29 januari 2008 i mål T-206/07, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware mot Europeiska unionens råd**

(Mål C-141/08 P)

(2008/C 158/16)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Klagande: Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd (ombud: J.-F. Bellis, avocat, och G. Vallera, barrister)

Övriga parter i målet: Europeiska unionens råd, Europeiska gemenskapernas kommission, Vale Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA, Colombo New Scal SpA och Republiken Italien

**Klagandens yrkanden**

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- bifalla samma yrkanden som framförts i förfarandet vid förstainstansrätten i mål T-206/07, det vill säga ogiltigförklara förordning (EG) nr 452/2007 <sup>(1)</sup> i den del denna är tillämplig på klaganden,
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna i förstainstansrätten och domstolen.

**Grunder och huvudargument**

Klaganden anför två grunder till stöd för sitt överklagande.

I den första grunden hävdar klaganden att förstainstansrätten har underlåtit att svara på den första grunden för talan om ogiltigförklaring genom att förkasta den på grundval av ett konstaterande som klart strider mot vad som framgår av handlingarna i målet, nämligen att debatten om tolkningen av artikel 2.7 c i grundförordningen <sup>(2)</sup> och punkt 44 i förstainstansrättens dom av den 14 november 2006 i mål T-138/02, Nanjing Metalink mot rådet (REG 2006, s. II-4347) skulle vara irrelevant. Som rådet självt har noterat i sitt svaromål är det nämligen just eftersom kommissionen ansåg att villkoren för att ändra den ursprungliga lösningen, såsom de beskrivs i ovan nämnda dom, inte var uppfyllda som kommissionen ändrade sin slutgiltiga slutsats att bevilja sökanden status som företag som verkar i en marknadsekonomi. Förstainstansrätten har således byggt sitt resonemang på felaktiga konstateranden samtidigt som den har underlåtit att uttala sig om tolkningen av artikel 2.7 c i grundförordningen och om frågan huruvida denna artikel tillåter att kommissionen under förfarandet ändrar sin ursprungliga ståndpunkt om beviljande av status som företag som verkar i en marknadsekonomi.

Som andra grund hävdar sökanden att förstainstansrätten felaktigt har ansett att omständigheten att dess rätt till försvar har åsidosatts, trots att det är förstainstansrätten själv som har konstaterat detta åsidosättande, inte kan leda till att den omtvistade förordningen ogiltigförklaras, eftersom det administrativa förfarandet inte skulle ha kunnat leda till ett annat resultat. Debatten om tolkningen av artikel 2.7 c i grundförordningen och punkt 44 i domen i det ovan nämnda målet Nanjing



Metalink har nämligen spelat en avgörande roll i det administrativa förfarandet och om kommissionen hade iakttagit förfarandereglererna i artikel 20.5 i grundförordningen, så hade sökanden med ändamålsenlig verkan kunnat göra gällande sin egen tolkning av artikel 2.7 c i grundförordningen.

- (<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 452/2007 av den 23 april 2007 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av strykbrädor med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ukraina samt om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import (EUT L 109, s. 12).
- (<sup>2</sup>) Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 56, 1996, s. 1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, s. 17).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal superior de justicia de Cataluña (Spanien) den 14 april 2008 – N.N. Renta, S.A. mot Generalidad de Cataluña**

(Mål C-151/08)

(2008/C 158/17)

Rättegångsspråk: spanska

#### Hänskjutande domstol

Tribunal superior de justicia de Cataluña

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: N.N. Renta, S.A.

Motpart: Generalidad de Cataluña

#### Tolkningsfråga

Är det förenligt med artikel 33 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG (<sup>1</sup>) av den 17 maj 1977 att bibehålla den värderelaterade eller proportionella delen av skatten på rättshandlingar dokumenterade i viss form när denna är tillämplig på formaliseringen av ett köpeavtal när köparen är en företagare vars verksamhet utgörs av köp och försäljning av fastigheter eller köp av fastigheter i syfte att därefter renovera och hyra ut dem, och den skattepliktiga transaktionen, beskattningsunderlaget och skatteobjektet sammanfaller med den skattepliktiga transaktionen, beskattningsunderlaget och skattesubjektet med avseende på den mervärdesskatt som vid samma tillfälle tas ut på samma transaktion?

(<sup>1</sup>) Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 16 april 2008 – X mot Staatssecretaris van Financiën**

(Mål C-155/08)

(2008/C 158/18)

Rättegångsspråk: nederländska

#### Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: X

Motpart: Staatssecretaris van Financiën

#### Tolkningsfrågor

- 1) Ska artiklarna 49 EG och 56 EG tolkas så, att i fall där skatteförvaltningen i en medlemsstat undandras (inkomster av) utländska sparmedel utgör dessa artiklar inte hinder för denna medlemsstat att tillämpa en bestämmelse i lag i vilken avsaknaden av effektiva kontrollmöjligheter vad gäller utländska tillgodohavanden kompenseras genom en frist för eftertaxering på tolv år, medan det för (inkomster av) sparmedel som innehas inom landet, där det faktiskt föreligger effektiva kontrollmöjligheter, gäller en frist för eftertaxering på fem år?
- 2) Gör det någon skillnad för svaret på fråga 1 om tillgodohavandena innehas i en medlemsstat som tillämpar en banksekretess?
- 3) Om fråga 1 ska besvaras jakande: Utgör artiklarna 49 EG och 56 EG då även hinder för att fastställandet av en sanktionsavgift, som påförs för sådant undandragande av inkomster eller förmögenhet som ligger till grund för eftertaxering, sker i förhållande till det belopp som infordras för denna längre tidsperiod?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien) den 16 april 2008 – Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste mot Pometon SpA**

(Mål C-158/08)

(2008/C 158/19)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste

*Motpart:* Pometon SpA

**Tolkningsfrågor**

- 1) Är det riktigt att anse att förfarandet för aktiv förädling, såsom det genomförts av POMETON S.p.A., kan utgöra ett åsidosättande av gemenskapens tullpolitiska principer och, närmare bestämt, principerna i de allmänna och särskilda antidumpningsbestämmelserna, utöver dem i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/1992<sup>(1)</sup>)? Ska närmare bestämt artikel 13 i förordning (EG) nr 384/96<sup>(2)</sup> anses utgöra en princip med allmän giltighet som är tillämplig som en allmän bestämmelse i gemenskrapsrätten med direkt effekt även i förhållandet mellan nationella myndigheter och enskilda personer och företag utöver vid tillämpningen av antidumpningstullar? Är det exempelvis möjligt att återropa denna bestämmelse i samband med tullmyndigheternas kontroll enligt artikel 4.14 i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/92)?
- 2) Ska artikel 13 i förordning (EG) nr 384/96, avseende kringgående av antidumpningsbestämmelserna, i förening med artikel 114 och följande artiklar i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/92), avseende förfarandet för aktiv förädling, och artiklarna 202, 204, 212 och 214, avseende uppkomsten av en tullskuld, tolkas så att det inte är uteslutet att en vara ska beläggas med en antidumpningstull när ett rättssubjekt som är medborgare eller har sitt säte i ett land som inte utgör föremål för antidumpningsåtgärder först köper produkten i ett land som utgör föremål för en sådan åtgärd och utan att bearbeta produkten på något sätt temporärt importerar den till gemenskapen enligt förfarandet för aktiv förädling för att därefter tillfälligt och för ett begränsat antal timmar återimportera den bearbetade produkten och omedelbart sälja den till samma bolag, vilket har säte i en medlemsstat, som hade genomfört den aktiva förädlingen?

3) Kan en domstol i en medlemsstat, när det inte förekommer några gemenskapsbestämmelser om sanktionsåtgärder – vilket är fallet såvitt förevarande domstol kan bedöma – tillämpa bestämmelser i den egna rättsordningen, såsom artiklarna 1343 (rättsstridigt syfte), 1344 (avtal som står i strid med lagen), 1345 (rättsstridig grund) i den italienska civil-lagen (codice civile) och artikel 1414 och följande artiklar i den italienska civil-lagen avseende fiktiva transaktioner, som innebär att det under vissa förutsättningar är möjligt att ogiltigförklara avtal om aktiv förädling och försäljning av förädlingsprodukten på grundval av ett fastställt och bevisat åsidosättande av ovannämnda gemenskapsrättsliga principer?

4) Kan EG-domstolen ange andra skäl och tolkningskriterier för att ovannämnda transaktion, om den har genomförts för att kringgå antidumpningstullarna, ska anses förenlig med förfarandet för aktiv förädling eller utgöra ett åsidosättande av tullprinciper om tillämpningen av antidumpningstullar, vilka EG-domstolen ombeds att ange?

5) Kan EG-domstolen ange andra skäl och tolkningskriterier för att betrakta den aktuella transaktionen som en slutgiltig import av en produkt som är belagd med en antidumpningstull?

<sup>(1)</sup> EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4.

<sup>(2)</sup> EGT L 56, s. 1 av den 6.3.1996.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 21 april 2008 – Iaszlo Hadadi (Hadady) mot Csilla Marta Mesko, gift Hadadi (Hadady)**

(Mål C-168/08)

(2008/C 158/20)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Cour de cassation (Frankrike)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Iaszlo Hadadi (Hadady)

*Motpart:* Csilla Marta Mesko, gift Hadadi (Hadady)

**Tolkningsfrågor**

- 1) Ska artikel 3.1 b [i förordning (EG) nr 2201/2003] <sup>(1)</sup> tolkas så att, när makarna är medborgare både i den stat där den domstol vid vilken målet har anhängiggjorts är belägen och i en annan medlemsstat i Europeiska unionen, det är medborgarskapet i den stat där den domstol vid vilken målet har anhängiggjorts är belägen som är avgörande?
- 2) Om den första frågan besvaras nekande ska denna bestämmelse tolkas så att den, när vardera maken har dubbelt medborgarskap i samma båda medlemsstater, avser medborgarskapet i den stat till vilken anknytningen är starkast?
- 3) Om den andra frågan besvaras nekande ska det anses att makarna har ytterligare en möjlighet enligt denna bestämmelse, nämligen att välja att väcka talan vid domstol i vilken som helst av de stater i vilka de båda är medborgare?

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 2201/2003 av den 27 november 2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 (EUT L 338, s. 1).

**Talan väckt den 29 april 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike**

(Mål C-181/08)

(2008/C 158/21)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: V. Kreuschitz)

*Svarande:* Republiken Österrike

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Österrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 2.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/18/EG av den 27 mars 2003 om ändring av rådets direktiv 83/477/EEG om skydd för arbets-

tagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet <sup>(1)</sup>, genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att införliva direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underätta kommissionen om sådana bestämmelser, och

- förplikta Republiken Österrike att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Fristen för att införliva direktivet med den nationella rättsordningen löpte ut den 15 april 2006.

<sup>(1)</sup> EUT L 97, s. 48.

**Talan väckt den 29 april 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Storhertigdömet Luxemburg**

(Mål C-184/08)

(2008/C 158/22)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: P. Olivier och J-B. Laignelot)

*Svarande:* Storhertigdömet Luxemburg

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 18.1 och 18.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 648/2004 av den 31 mars 2004 om tvätt- och rengöringsmedel <sup>(1)</sup> genom att inte fastställa påföljder i enlighet med artikel 18 i förordningen, eller i vart fall genom att inte underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och

- förplikta Storhertigdömet Luxemburg att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Enligt artikel 18 i förordning nr 648/2004 ska medlemsstaterna senast den 8 oktober 2005 fastställa avskräckande, effektiva och proportionella påföljder vid överträdelse av förordningen och de ska genast underrätta kommissionen om detta. Svaranden hade vid den tidpunkt då förevarande talan väcktes ännu inte fastställt några påföljder i enlighet med nämnda artikel, eller hade i vart fall inte underrättat kommissionen om detta.

---

(<sup>1</sup>) EUT L 104, s. 1

**Talan väckt den 5 maj 2008 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien**

(Mål C-187/08)

(2008/C 158/23)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Schima och J.-B. Laignelot)

Svarande: Konungariket Belgien

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/91/EG av den 16 december 2002 om byggnaders energiprestanda (<sup>1</sup>) genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och
- förplikta Konungariket Belgien att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Fristen för att införliva direktiv 2002/91/EG löpte ut den 4 januari 2006. Vid den tidpunkt talan väcktes i detta mål hade svaranden ännu inte vidtagit nödvändiga åtgärder för att införliva direktivet i regionen Vallonien eller i vart fall inte ha underrättat kommissionen om sådana åtgärder.

---

(<sup>1</sup>) EUT 2003, L 1, s. 65.

## FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens dom av den 30 april 2008 – Rykiel création et diffusion de modèles mot harmoniseringsbyrån – Cuadrado (SONIA SONIA RYKIEL)

(Mål T-131/06) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av gemenskapsfigurmärket SONIA RYKIEL — Det äldre nationella ordmärket SONIA — Relativt registreringshinder — Verklig användning av varumärket — Artikel 43.2 och 43.3 i förordning (EG) nr 40/94)*

(2008/C 158/24)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Sökande:* Sonia Rykiel création et diffusion de modèles (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna E. Baud och S. Strittmatter)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Mon-guiral)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Cuadrado, SA (Sevilla, Spanien)

### Saken

Talan mot det beslut som fattades av harmoniseringsbyrån första överklagandenämnd den 30 januari 2006 (ärende R 329/2005-1) om ett invändningsförfarande mellan Cuadrado, SA och Sonia Rykiel création et diffusion de modèles.

### Domslut

1) Det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 30 januari 2006 (ärende R 329/2005-1) ogiltigförklaras.

2) Harmoniseringsbyrån ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 165, 15.7.2006.

Förstainstansrättens dom av den 6 maj 2008 – Redcats mot harmoniseringsbyrån – Revert & Cía (REVERIE)

(Mål T-246/06) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket REVERIE — Det äldre gemenskapsfigurmärket Revert — Relativa registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94)*

(2008/C 158/25)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Sökande:* Redcats SA (Roubaix, Frankrike) (ombud: advokaten A. Bertrand)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Mon-guiral)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten:* Manuel Revert & Cía, SA (Onteniente, Spanien)

### Saken

Talan väckt mot de beslut som fattades av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 10 juli 2006 (ärende R 171/2005-4) avseende ett invändningsförfarande mellan Manuel Revert & Cía och Redcats SA

### Domslut

1) Talan ogillas.

2) Redcats SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 261 av den 28.10.2006.

**Förstainstansrättens beslut av den 10 april 2008 – Imelios mot kommissionen**(Mål T-97/07) <sup>(1)</sup>

*(Talan om ogiltigförklaring — Skadeståndstalan — Europeiska gemenskapens femte ramprogram för forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998-2002) — Skiljedomsklausul — Debetnota — Avvisande)*

(2008/C 158/26)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Imelios SA (Velizy-Villacoublay, Frankrike) (ombud: advokaten C. Curtil)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Ladenburger och E. Manhaeve)

**Saken**

För det första ogiltigförklaring av det beslut i debetnotan av den 3 mars 2007 som kommissionen, till följd av en revisionsrapport från OLAF, fattade om återkrav av de bidrag som betalats ut inom ramen för avtal IST-1999-10934 – ASSIST, avseende projektet "Knowledge Management for Help Desk Operators", som slöts för det femte ramprogrammet för gemenskapens forskningsåtgärder, teknikutveckling och demonstration (1998–2002), inom området avseende ett användarvänligt informationssamhälle, för det andra yrkande om betalning av beloppet 34 368 euro motsvarande den sista delen av bidraget som ska utbetalas enligt nämnda avtal och, för det tredje, yrkande om skadestånd för den skada som sökanden uppger sig ha lidit på grund av att nämnda beslut fattades.

**Avgörande**

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Imelios SA ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta kommissionens rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 129, 9.6.2007.

**Förstainstansrättens beslut av den 28 april 2008 – PubliCare Marketing Communications mot harmoniseringsbyrån (Publicare)**(Mål T-358/07) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket Publicare — Tidsfrist för väckande av talan — Oförutsebar händelse — Ursäktligt misstag — Uppenbart att talan ska avvisas)*

(2008/C 158/27)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* PubliCare Marketing Communications GmbH (Frankfurt-am-Main) (ombud: advokaten B. Mohr)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

**Saken**

Talan väckt mot harmoniseringsbyråns fjärde överklagandemånds beslut av den 27 juni 2007 (ärende R 157/2007-4) om en ansökan om registrering av ordmärket Publicare som gemenskapsvarumärke

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *PubliCare Marketing Communications GmbH förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 283, 24.11.2007.

**Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 30 april 2008 – Spanien mot Kommissionen**

(Mål T-65/08 R)

*(Interimistiskt förfarande — Kontroll av företagskoncentrationer — Artikel 21.4 i förordning (EG) nr 139/2004 — Villkor som de spanska myndigheterna ålagt parterna i en företagskoncentration, vilken förklarats vara förenlig med den gemensamma marknaden — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Fumus boni juris — Krav på skyndsamhet föreligger inte — Intresseavvägning)*

(2008/C 158/28)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

Sökande: Konungariket Spanien (ombud: N. Díaz Abad)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: V. Di Bucci, F. Castillo de la Torre och É. Gippini Fournier)

**Saken**

Ansökan om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut av den 5 december 2007 (ärende COMP/M.4685 – Enel/Acciona/Endesa) om ett förfarande enligt artikel 21 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EUT L 24, s. 1).

**Avgörande**

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

**Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 18 april 2008 – CPEM mot kommissionen**

(Mål T-106/08 R)

*(Interimistiskt förfarande — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Ny ansökan — Nya omständigheter — Föreligger inte — Avvisning — Artikel 109 i förstainstansrättens rättegångsregler)*

(2008/C 158/29)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Centre de Promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (Marseille, Frankrike) (ombud: advokaten C. Bonnefoi)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Flynn och A. Steiblytè)

**Saken**

Ansökan om uppskov med verkställigheten av kommissionens beslut i debetnota nr 3240912189 av den 17 december 2007, rörande kommissionens beslut K(2007) 4645 av den 4 oktober 2007 om indragande, till följd av en rapport från OLAF, av det stöd ur Europeiska socialfonden som CPEM beviljats genom beslut K(1999) 2645 av den 17 augusti 1999

**Avgörande**

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnaderna kommer att meddelas senare.

**Talan väckt den 15 april 2008 – E.ON Energie mot kommissionen**

(Mål T-141/08)

(2008/C 158/30)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Sökande: E.ON Energie (München, Tyskland) (ombud: advokaterna A. Röhling, C. Krohs och F. Dietrich)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara svarandens beslut K(2008) 377 slutlig av den 30 januari 2008 i ärende KOMP/B-1/39.326 – E.ON Energie AG,
- i andra hand sänka det för sökanden fastställda bötesbeloppet till en skälig nivå, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Sökanden riktar sin talan mot kommissionens beslut K(2008) 377 slutlig av den 30 januari 2008 i ärende KOMP/B-1/39.326 – E.ON Energie AG. I detta beslut påförde kommissionen sökanden böter då sökanden brutit en försegling som kommissionen anbringat med stöd av artikel 20.2 d i förordning (EG) nr 1/2003<sup>(1)</sup> och då sökanden åtminstone handlat vårdslöst i strid med artikel 23.1 e i nämnda förordning.

Sökanden åberopar nio grunder till stöd för sin talan. Sökanden avser med de första sex grunderna att visa att det saknas tillräckliga bevis för ett åsidosättande av gällande rätt. Särskilt åberopas en felbedömning av svarandens oinskränkta bevisbörda, ett åsidosättande av principen om utredningsplikt, ett felaktigt antagande om en i behörig ordning anbringad försegling, det felaktiga antagandet att förseglingen var i besynnerligt skick, ett felaktigt antagande om säkerhetsfoliens lämplighet samt att svaranden har felbedömt alternativa händelseförlopp.

Med den sjätte grunden gör sökanden gällande att oskuldspresumtionen inte har beaktats varmed väsentliga för- och förfarandebestämmelser har åsidosatts.

Sökandens åttonde grund avser att svaranden gjort en felaktig bedömning i skuldfrågan sådan den avses i artikel 23 i förordning nr 1/2003.

Slutligen har gällande rätt åsidosatts i samband med fastställandet av böterna. Enligt sökanden har förbudet mot godtycke och motiveringsskyldigheten enligt artikel 253 EG åsidosatts. Förmildrande omständigheter har missbedömts och felaktiga försvärande omständigheter har tillämpats.

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EUT L 1, s. 1).

### Talan väckt den 17 april 2008 – Atlas Transport GmbH mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-145/08)

(2008/C 158/31)

*Ansökan är avfattad på tyska*

#### Parter

*Sökande:* Atlas Transport GmbH (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaterna U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern och B. Weichhaus)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

*Motpart vid överklagandenämnden:* Atlas Air, Inc. (New York, Amerikas Förenta Stater)

#### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

— ogiltigförklara det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid byrån för harmonisering inom den inre

marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 24 januari 2008 (ärende nr R 1023/2007-1), och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

*Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltigförklaring:* ordmärket ATLAS för varor och tjänster i klasserna 9, 36 och 39 (gemenskapsvarumärke nr 2 970 788)

*Innehavare av gemenskapsvarumärket:* Sökanden

*Part som ansökt om ogiltigförklaring av gemenskapsvarumärket:* Atlas Air Inc.

*Varumärkesrätt som den som ansökt om ogiltigförklaring innehar:* I synnerhet det i Beneluxstaterna registrerade bildmärket "ATLASAIR" för varor i klass 39 (NR 555 184).

*Annulleringsenhetens beslut:* Delvis ogiltigförklaring av gemenskapsvarumärket för tjänster i klass 39

*Överklagandenämndens beslut:* Återförvisning av överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artikel 58.3 i förordning nr 40/94 (<sup>1</sup>), eftersom motiveringen av överklagandet vilade på vissa bestämda förutsättningar och en indirekt motivering inte var tillräcklig. Dessutom ett analogt åsidosättande av artikel 61 i förordning nr 40/94 tillsammans med regel 20 punkt 7 i förordning (EG) nr 2868/95 (<sup>2</sup>) såtillvida att förfarandet vid harmoniseringsbyrån skulle ha vilandeförklarats.

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

(<sup>2</sup>) Kommissionens förordning (EG) nr 2868/95 av den 13 december 1995 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken (EGT L 303, s. 1).

### Talan väckt den 17 april 2008 – Deutsche Rockwool Mineralwoll mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-146/08)

(2008/C 158/32)

*Ansökan är avfattad på tyska*

#### Parter

*Sökande:* Deutsche Rockwool Mineralwoll (Gladbeck, Tyskland) (ombud: advokaten S. Beckmann)



*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Redrock Constructions (Prag, Tjeckien)

### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattades av svaranden den 18 februari 2008 (ärende nr R 506/2007-4), och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Redrock Constructions s.r.o

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Bildmärket "REDROCK" för varor och tjänster i klasserna 1, 2, 17, 19, 36 och 37 (ansökan nr 3 866 365)

*Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Sökanden

*Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering:* Det tyska ordmärket "Rock" för varor och tjänster i klasserna 1, 6-8, 17, 19, 37 och 42 (nr 302 29 274) varvid invändningen avser intrång i samtliga klasser förutom klass 36

*Invändningsenhetens beslut:* Bifall till invändningen och delvis avslag på ansökan

*Överklagandenämndens beslut:* Ogiltigförklaring av det angripna beslutet och avslag på överklagandet

*Grunder:* Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (<sup>1</sup>), eftersom det råder förväxlingsfara eller åtminstone associationsfara mellan varumärkena.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT 1994, L 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

**Talan väckt den 21 april 2008 – REWE-Zentral mot harmoniseringsbyrån – Aldi Einkauf (Clina)**

(Mål T-150/08)

(2008/C 158/33)

*Ansökan är avfattad på tyska*

### Parter

*Sökande:* REWE-Zentral AG (Köln, Tyskland) (ombud: Rechtsanwalt M. Kinkeldey)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, Tyskland)

### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 15 februari 2008 – ärende nr R 1484/2006-4,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

*Sökande av gemenskapsvarumärke:* Sökanden

*Sökt gemenskapsvarumärke:* Ordmärket "Clina" för varor i klasserna 3 och 21 (ansökan nr 3 921 079).

*Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet:* Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG.

*Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering:* Ordmärket "CLINAIR" för varor i klasserna 3 och 5 (gemenskapsvarumärke 1 769 850).

*Invändningsenhetens beslut:* Invändningen avslås.

*Överklagandenämndens beslut:* Invändningsenhetens beslut upphävs och varumärkesansökan avslås.

*Grunder:* Beslutet strider mot artikel 8.1 i förordning (EG) nr 40/94 (<sup>1</sup>) eftersom det inte föreligger någon förväxlingsrisk mellan de ifrågakvarande varumärkena.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

**Talan väckt den 21 april 2008 – Kido Industrial mot harmoniseringsbyrån – Amberes (SCORPIONEXO)**

(Mål T-152/08)

(2008/C 158/34)

*Ansökan är avfattad på spanska*

### Parter

*Sökande:* Kido Industrial Ltd (Söul, Republiken Korea) (ombud: advokaten M. Mall)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Amberes, SA

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara beslut nr R 0287/2007-1 som fattats av harmoniseringsbyråns överklagandenämnd och invändningsenhetens beslut nr B 855 728, och
- förplikta bolaget Amberes att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Sökande av gemenskapsvarumärke: Kido Industrial Ltd

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket SCORPIONEXO (registreringsansökan nr 3 886 249) för varor i klasserna 9 och 28.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Amberes, S.A.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Spanska (nr 339 142, nr 499 599, nr 499 600 och nr 339 140) och internationella (nr 206 436 och nr 206 437) figurmärken bestående av en återgivning av en skorpion och ordet ESCORPION, för varor i klasserna 6, 8, 12, 16, 20, 21 och 28 respektive 22, 24, 25 och 26. Det spanska ordmärket ESCORPION (nr 555 764) för varor i klass 25. Gemenskapsordmärket ESCORPION (nr 778 217) för varor i klasserna 22, 24, 25 och 26.

Invändningsenhetens beslut: Invändningsenheten, som grundade sitt beslut enbart på det äldre spanska figurmärket nr 339 142, godtog invändningen för varor i klasserna 9 och 28 och avslög registreringsansökan med avseende på sådana varor.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken.

**Talan väckt den 25 april 2008 – Shenzhen Taiden Industrial mot harmoniseringsbyrån – Bosch Security Systems (Formgivning avseende kommunikationsutrustning)**

(Mål T-153/08)

(2008/C 158/35)

Ansökan är avfattad på engelska

**Parter**

Sökande: Shenzhen Taiden Industrial Co., Ltd (Shenzhen, Kina)  
(ombud: advokaterna M. Hartmann och M. Helmer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Bosch Security Systems BV (Eindhoven, Nederländerna)

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av den tredje överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 11 februari 2008 i ärende R 1437/2006-3, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive de som uppstod vid förfarandet.

**Grunder och huvudargument**

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltigförklaring: Formgivning avseende produkten "kommunikationsutrustning" – registrerad gemenskapsdesign nr 214903-0001

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltigförklaring av gemenskapsvarumärket: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärkesrätt som den som ansökt om ogiltigförklaring innehar: En tidigare formgivning som gjorts tillgänglig för allmänheten av Koninklijke Philips Electronics NV, och som var registrerad som en internationell formgivning under nr DM/055655

Annulleringsenhetens beslut: Avslög ansökan om ogiltigförklaring

Överklagandenämndens beslut: Upphävande av det beslut som fattats av annulleringsenheten och ogiltigförklaringen av den formgivning som invändningen avsåg.

Grunder: Åsidosättande av artikel 63.1 i rådets förordning nr 6/2002 då den tredje överklagandenämnden hade förlitat sig på fakta som åberopats av motparten vid överklagandenämnden avseende vilka det inte hade tillförts någon bevisning. Åsidosättande av artiklarna 4.1 och 6.1 i rådets förordning nr 6/2002 då den tredje överklagandenämnden felaktigt fann att den formgivning som invändningen avsåg saknade individuell karaktär, och underlät att bedöma och jämföra de aktuella formgivningarna ur en kunnig användares synvinkel.

**Talan väckt den 30 april 2008 – Italien mot kommissionen och EPSO****(Mål T-164/08)**

(2008/C 158/36)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter***Sökande:* Republiken Italien (ombud: P. Gentili, avvocato dello Stato)*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission och Europeiska byrån för uttagningsprov för rekrytering av personal (EPSO)**Sökandens yrkanden**

— Sökanden yrkar att förstainstansrätten ska ogiltigförklara meddelandet om allmänt uttagningsprov EPSO/AD/125/08 (AD7 och AD9) för att upprätta en reservförteckning för rekrytering av fyra (hos kommissionen) respektive nio (hos övriga institutioner) läkare, som publicerades i de engelska, franska och tyska versionerna av *Europeiska unionens officiella tidning* av den 21 februari 2008, utgåva C 48 A.

**Grunder och huvudargument**

Grunderna och huvudargumenten motsvarar dem som anförs i mål T-17/08, Italien mot kommissionen <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Ännu ej publicerat i EUT.

**Förstainstansrättens beslut av den 10 april 2008 – Polen mot kommissionen****(Mål T-41/06) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 158/37)

Rättegångsspråk: polska

Ordföranden på sjunde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EGT C 96, 22.4.2006.

**Förstainstansrättens beslut av den 29 april 2008 – Cypern mot kommissionen****(Mål T-54/08) <sup>(1)</sup>**

(2008/C 158/38)

Rättegångsspråk: grekiska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EGT C 79, 29.3.2008.

## EUROPEISKA UNIONENS PERSONALDOMSTOL

**Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 8 maj 2008 – Suvikas mot rådet**

(Mål F-6/07)

*(Personalmål — Tillfälligt anställda — Incident under förfarandet — Konfidentiella handlingar — Handlingar som erhållits på olaglig väg — Borttagande av handlingar — Rekrytering — Ledig tjänst — Olaglig avvisning av kandidat — Ogiltigförklaring — Skadeståndstalan — Förlust av en möjlighet att bli anställd — Utvärdering ex aequo et bono)*

(2008/C 158/39)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

*Sökande:* Risto Suvikas (Helsingfors, Finland) (ombud: advokaten M.- A. Lucas)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: M. Arpio Santacruz och I. Šulce)

### Saken

Dels ogiltigförklaring av den rådgivande uttagningskommitténs beslut att inte uppta sökanden på förteckningen över de bästa sökandena i uttagningen enligt rådets meddelande om lediga tjänster B/024, dels ogiltigförklaring av denna förteckning samt rådets beslut att till de utlysta tjänsterna rekrytera sökande som var upptagna på förteckningen och att inte rekrytera sökanden — Skadeståndstalan

### Domslut

- 1) De handlingar som upprättades av R. Suvikas i bilaga A 14–A 16 till ansökan skall borttas ur ansökan.
- 2) Beslutet av den 20 februari 2006 av den myndighet som är behörig att sluta anställningsavtal, att inte uppta R. Suvikas i förteckningen över de bästa sökandena i uttagningen enligt rådets meddelande om lediga tjänster B/024 ogiltigförklaras.
- 3) Europeiska unionens råd ska betala skadestånd till sökanden med ett belopp på 20 000 euro för den materiella skada som sökanden lidit.

4) *Talan avslås i övrigt.*

5) *Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

**Personaldomstolens (tredje avdelningen) dom av den 30 april 2008 – Dragoman mot kommissionen**

(Mål F-16/07) <sup>(1)</sup>

*(Personalmål — Uttagningsprov — Uttagningskommitté — Principen om uttagningskommitténs opartiskhet — Artikel 11a i tjänsteföreskrifterna — Lika behandling av interna och externa sökande — Eliminering av en sökande — Motiveringsskyldighet — Omfattning — Iakttagande av kravet på att uttagningskommitténs arbete ska vara hemligt)*

(2008/C 158/40)

Rättegångsspråk: rumänska

### Parter

*Sökande:* Adriana Dragoman (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten G.-F. Dinulsecu)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: K. Herrmann, F. Telea och M. Velardo)

### Saken

Ogiltigförklaring av besluten av uttagningskommittén i uttagningsprov EPSO/AD/34/05 (för att upprätta en anställningsreserv av rumänskspråkiga konferenstolkar) att underkänna sökanden i det första tolkprovet vilket innebar att hon inte fick delta i de efterföljande proven – Invändning om rättsstridighet av artikel 6 i bilaga III till tjänsteföreskrifterna för tjänstemän.

### Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C xxx (målet var ursprungligen registrerat vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt under nummer T-xxx/xx och överfördes till Europeiska unionens personaldomstol genom beslut av den [datum]).

**Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 5 mars 2008 – Toronjo Benitez mot kommissionen**

(Mål F-33/07)

*(Personalmål — Tjänstemän — Befordran — Tidigare tillfälligt anställda som får sin lön från forskningsbudgeten — Indragna "ryggsäckspoäng" — En tjänsteman övergår från att få lön från forskningsbudgeten till att få lön från den allmänna budgeten — Fråga huruvida artikel 2 i kommissionens beslut av den 16 juni 2004 om befordran av tjänstemän som får sin lön från forskningsbudgeten inom den allmänna budgeten är rättsstridigt)*

(2008/C 158/41)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Alberto Toronjo Benitez (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Berardis-Kayser och K. Herrmann)

**Saken**

Talan dels om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att dra in sökandens 44,5 ryggsäckspoäng som denne samlat på sig som tillfälligt anställd, dels om förklaring att artikel 2 i kommissionens beslut om befordringsförfarandet för tjänstemän som får sin lön från forskningsbudgeten inom den allmänna budgeten är rättsstridigt

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Vardera parten ska bära sin rättegångskostnad.*

**Personaldomstolens (tredje avdelningen) dom av den 16 april 2008 – Doktor mot rådet**

(Mål F-73/07)

*(Personalmål — Tjänstemän — Rekrytering — Uppsägning efter provanställningens slut)*

(2008/C 158/42)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Frantisek Doktor (Bratislava, Slovakien) (ombud: advokaterna S. Rodrigues, R. Albelice, och C. Bernard-Glanz)

*Svarande:* Europeiska unionens råd (ombud: M. Arpio Santacruz och M. Simm)

**Saken**

Talan dels om ogiltigförklaring av det beslut att säga upp sökanden efter dennes provanställning som rådets tillsättningsmyndighet fattade i oktober 2006, dels om skadestånd.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Vardera parten ska bära sina rättegångskostnader.*

**Beslut meddelat av personaldomstolens ordförande den 25 april 2008 – Bennett m.fl. mot harmoniseringsbyrån**

(Mål F-19/08 R)

*(Personalmål — Interimistiskt förfarande — Ansökan om uppskov med verkställigheten av en rättsakt — Meddelande om uttagningsprov — Krav på skyndsamhet — Föreligger inte)*

(2008/C 158/43)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Kelly-Marie Bennett (Alicante, Spanien) m.fl. (ombud: advokaten G. Vandersanden)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) (ombud: I. de Medrano Caballero och E. Mourage)

**Saken**

Ansökan om uppskov med verkställigheten av meddelandena om uttagningsproven OHIMIAD/02/07 och OHIMIAST/02/07 till dess att målet prövats i sak, med den följd att sökandena inte åläggs att delta i dessa prov och att deras kontrakt inte kan sägas upp på grund av den omständigheten att de inte förekommer i förteckningen över godkända sökande.

**Avgörande**

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

**Talan väckt den 29 februari 2008 – Simões dos Santos mot harmoniseringsbyrån**

(Mål F-27/08)

(2008/C 158/45)

Rättegångsspråk: franska

**Talan väckt den 14 februari 2008 – Wybranowski mot kommissionen**

(Mål F-17/08)

(2008/C 158/44)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

*Sökande:* Andrzej Wybranowski (Warsava, Polen) (ombud: advokaten Z. Wybranowski)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ändring av beslut av den 15 november 2007 av uttagningskommittén vid uttagningsprov EPSO/AD/60/06 att tilldela sökanden 20/50 poäng vid det muntliga provet och således inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande, och av beslut av den 20 december 2007 av samma uttagningskommitté att inte höja antalet tilldelade poäng, efter kontroll av det muntliga provet, genom att uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande. I andra hand, ogiltigförklaring av de nämnda besluten och begäran att svaranden och/eller uttagningskommittén ska fatta ett nytt beslut om upptagande av sökanden i förteckningen över godkända sökande.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- Ändra beslut av den 15 november 2007 av uttagningskommittén vid uttagningsprov EPSO/AD/60/06 att tilldela sökanden 20/50 poäng vid det muntliga provet och således inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande, och beslut av den 20 december 2007 av samma uttagningskommitté att inte höja antalet tilldelade poäng, efter kontroll av det muntliga provet, genom att uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande.
- I andra hand, ogiltigförklara de nämnda besluten och förplikta svaranden och/eller uttagningskommittén att fatta ett nytt beslut om upptagande av sökanden i förteckningen över godkända sökande
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

**Parter**

*Sökande:* Manuel Simões dos Santos (Alicante, Spanien) (ombud: advokaten A. Creus Carreras)

*Svarande:* byrån för harmonisering inom den inre marknaden

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av flera beslut som fattats av byrån för harmonisering inom den inre marknaden i den del de innebär att domen i mål T-435/04 inte följs korrekt och att sökanden inte får den poängsumma vars undanröjande hade ogiltigförklarats av förstainstansrätten eller dröjsmålsränta på beloppet avseende den löneskillnad som sökanden borde ha fått.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av byrån för harmonisering inom den inre marknaden den 3 december 2007 genom vilket sökandens klagomål av den 8 augusti 2007 avslogs, samt beslut nr PERS-01-07 om tilldelning av befodringspoäng i 2003 års befodringsförfarande, beslut ADM-07-17 om tolkning av beslut 03-35 om karriär för och befordran av tjänstemän och tillfälligt anställda, och skrivelsen av den 15 juni 2007, med rubriken "Definitive awarding of 2007 promotion points adopted by the Appointing Authority",
- förplikta harmoniseringsbyrån att till sökanden betala dröjsmålsränta, enligt en av personaldomstolen fastställd räntesats, på beloppet avseende den löneskillnad som sökanden borde ha fått om poängsumman inte hade undanröjts, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

**Talan väckt den 25 februari 2008 – Tomas mot Parlamentet**

(Mål F-31/08)

(2008/C 158/46)

Rättegångsspråk: litauiska

**Parter**

*Sökande:* Stanislovas Tomas (Pavlodar, Kazakstan) (ombud: advokaten M. Michalauskas)

*Svarande:* Europaparlamentet

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut att avskeda sökanden och skadestånd för liden ideell och ekonomisk skada.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut att avskeda sökanden,
- förplikta svaranden att betala ett skadestånd till sökanden för liden ideell och ekonomisk skada om 125 000 euro och
- förplikta Europaparlamentet att ersätta rättegångskostnaderna.

**Talan väckt den 4 mars 2008 – V mot kommissionen**

(Mål F-33/08)

(2008/C 158/47)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* V (ombud: advokaten C. Ronzi)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 15 maj 2007 i vilket sökanden informerades om att denne inte uppfyllde kraven på fysisk lämplighet för tjänsteutövning vid Europeiska gemenskapernas kommission, begäran att vissa expertutlåtanden

tas bort från personalakten och yrkande om skadestånd för den materiella och ideella skada som sökanden har lidit.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet av den 15 maj 2007 i vilket sökanden informerades om att denne inte uppfyllde kraven på fysisk lämplighet för tjänsteutövning vid kommissionen,
- i den mån det är nödvändigt, ogiltigförklara beslutet av den 12 juli 2007 i vilket sökandens överklagande som ingetts den 1 juni 2007 ogillades,
- besluta att expertutlåtandena som upprättades den 15 september 2006, den 21 september 2006 och den 28 mars 2007 ska tas bort från personalakten och följaktligen fastslå att det är det ursprungliga medicinska utlåtandet av den 26 juni 2006, i vilket det fastslogs att sökanden ska anses vara arbetsför, som ska beaktas,
- förplikta svaranden att utge skadestånd för den materiella och ideella skada som sökanden lidit som preliminärt, i överensstämmelse med rätt och billighet (*pro bono et ex aequo*), beräknas uppgå till 170 900 euro (jämta dröjsmålsränta från och med den 1 augusti 2006 med en räntesats motsvarande Europeiska centralbankens fastställda referensränta plus 2 procentenheter),
- besluta, som en tillfällig åtgärd, att för sökandens del förlänga giltighetstiden av den reservlista på vilken sökanden finns uppförd, om personaldomstolens dom skulle komma att meddelas efter februari månad år 2009 (tidpunkten då reservlistans giltighetstid löper ut), och
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

**Talan väckt den 31 mars 2008 – Liotti mot kommissionen**

(Mål F-38/08)

(2008/C 158/48)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Amerigo Liotti (Senningerberg, Luxemburg) (ombud: advokat F. Fabretti)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av sökandens karriärutvecklingsrapport för perioden den 1 januari–31 december 2006.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara sökandens karriärutvecklingsrapport (REC/CDR) för referensperioden den 1 januari–31 december 2006, och
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

**Talan väckt den 31 mars 2008 – Giorgio Lebedef mot kommissionen**

(Mål F-39/08)

(2008/C 158/49)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (ombud: advokaten F. Frabetti)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av ett flertal beslut som avser avdrag med 32 dagar från sökandens semesterrätt för året 2007.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara besluten av den 29.5.2007, 20.6.2007, 28.6.2007, 6.7.2007, de två besluten av den 26.7.2007 och beslutet av den 2.8.2007 avseende avdrag med 32 dagar från sökandens semesterrätt för året 2007 och
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

**Talan väckt den 31 mars 2008 – Marcuccio mot kommissionen**

(Mål F-42/08)

(2008/C 158/50)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

*Sökande:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission

**Saken och beskrivning av tvisten**

Fastställelse av att kommissionens delegation i Angola den 18 mars 2002 sände ett faxmeddelande adresserat till sökanden och daterat den 18 mars 2002 till ett telefonnummer som sökanden inte kontrollerade eller kunde förfoga över, fastställelse av att detta skedde rättsstridigt samt begäran att svaranden ska betala ersättning till sökanden med ett belopp på 100 000 euro.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet, vilken form detta än fått, att avslå begäran av den 8 mars 2007,
- ogiltigförklara, såvitt nödvändigt, beslutet, vilken form detta än fått, att avslå klagomålet av den 10 september 2007,
- ogiltigförklara, såvitt nödvändigt, meddelandet av den 9 januari 2008,
- fastställa att kommissionens delegation i Angola den 18 mars 2002 sände ett faxmeddelande adresserat till sökanden och daterat den 18 mars 2002 till telefon- och faxnumret +39 0833 54xxxx och att detta skedde rättsstridigt,
- förplikta svaranden att betala sökanden ett belopp på 100 000 euro som ersättning för den skada han lidit och lider till följd av de omständigheter som orsakat skadan i fråga, eller det större eller mindre belopp som personaldomstolen finner rätt och skälig, jämte ränta med en räntesats om 10 procent per år och med årlig kapitalisering, från dagen för begäran den 8 mars 2007 tills betalning sker, och
- förplikta svaranden att ersätta samtliga rättegångs- och arvodeskostnader, inbegripet dem som avser det sakkunnigutlåtande som eventuellt kommer att avges för att fastställa att de omständigheter föreligger som medför en skyldighet för svaranden att till sökanden utge ovannämnda belopp samt mer allmänt alla omständigheter som kan behövas för att avgöra förevarande mål.



**Talan väckt den 8 april 2008 – Tsarnavas mot kommissionen****(Mål F-44/08)**

(2008/C 158/51)

Rättegångsspråk: *franska***Parter***Sökande:* Vassilios Tsarnavas (Glyfada,) (ombud: advokaten N. Lhoëst)*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission**Saken och beskrivning av tvisten**

Ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut om avslag på sökandens begäran om ersättning med 6 800 euro för den ekonomiska och ideella skada som lidits till följd av oegentligheter och tjänstefel som begåtts av kommissionen i 1998 och 1999 års befordringsförfaranden, och förpliktande för kommissionen att betala detta belopp.

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklaring av tillsättningsmyndighetens beslut av den 14 augusti 2007 om avslag på sökandens begäran om ersättning med 6 800 euro för den ekonomiska och ideella skada som lidits till följd av de oegentligheter och tjänstefel som vid flera tillfällen begåtts av kommissionen i 1998 och 1999 års befordringsförfaranden,
- vid behov ogiltigförklara kommissionens underförstådda beslut om avslag på det klagomål som sökanden anförde den 14 november 2007,
- förplikta kommissionen att betala ersättning med 6 800 euro för den ekonomiska och ideella skada som lidits till följd av de oegentligheter och tjänstefel som vid flera tillfällen begåtts av kommissionen i 1998 och 1999 års befordringsförfaranden, med anledning av den dom som meddelats den 19 mars 2003 (förenade målen T-188/01 och T-189/01), och
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.